

# صحيفة بيانات السلامة



تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :

2024 مارس 14

نسخة : 3.04

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 مَعْرِفَةُ الْمُنْتَجِ

اسم المنتج :

SIGMADUR 520 BASE RAL 7037

كود المنتج :

00118976

وسائل التعريف الأخرى

غير متوفرة.

### 1.2 الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.

كسوة.

المنتج ليس المقصود ، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

استخدامات المنتج :

استخدام المادة/المستحضر :

استخدامات لا يُنصح بها :

### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

Sigma Paints Egypt

Villa#8, street 279

New Maadi, Cairo

Egypt

Tel: 00202 516 223 797

Fax: 00202 516 38 04

PS.ACMEA@ppg.com

عنوان البريد الإلكتروني للشخص

المسؤول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

1.4 رقم هاتف الطوارئ :

+20 2 6840902

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

خليط

[التصنيف وفقاً للتنظيم \(الاتحاد الأوروبي\) رقم 1272/2008 \[CLP/GHS\]](#)

Flam. Liq. 3, H226

Skin Irrit. 2, H315

Eye Irrit. 2, H319

Skin Sens. 1, H317

STOT SE 3, H335

Aquatic Chronic 3, H412

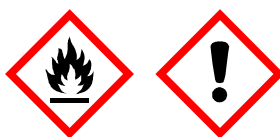
المنتج مصنّف على أنه خطر وفقاً للائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبيه :

تحذير

|                            |                                |          |         |
|----------------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 14 مارس 2024               | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00118976 | : الرمز |
| SIGMADUR 520 BASE RAL 7037 |                                |          |         |
| القسم 2: بيان الأخطار      |                                |          |         |

: عبارات المخاطر

سائل وبخار لهوب.  
يسبب تهيج الجلد.  
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
يسبب تهيجاً شديداً للعين.  
قد يسبب تهيجاً تنفسياً.  
ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

#### عبارات التحذير

: الوقاية : البس قفازات واقية. البس واقي العين أو الوجه. ثُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة.  
: الاستجابة : في حالة الاستنشاق: استندع مركز السموم أو الطبيب إذا شعرت بتوعك.  
: التخزين : يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام.  
: التخلص من النفايات : تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.  
P280, P210, P273, P304 + P312, P403 + P233, P501  
Hydrocarbons, C9, aromatics < 0.1% cumene xylene  
Octadecanamide, N,N'-1,6-hexanediylbis[12-hydroxy-  
Reaction mass of Bis(1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and Methyl  
1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate  
مكوّنات خطرة :  
عناصر التوسيم التكميلية : غير قابل للتطبيق.

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلانط وحاجيات معينة خطرة : غير قابل للتطبيق.

#### متطلبات التغليف الخاصة

: يُراعى أن تُزوّد العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال : غير قابل للتطبيق.

: تحذير لمسي من الخطر : غير قابل للتطبيق.

#### 2.3 الأخطار الأخرى

: المنتج يفي بمعايير PBT أو vPvB. لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

: الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف : التعرض المطوّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج.

### القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

: 3.2 خلانط خليط

| النوع   | التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة | التصنيف                                                                                                            | %         | المُعرفات                                                                           | اسم المُكوّن/المنتج                          |
|---------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| [1]     | EUH066: C ≥ 20%                                           | Flam. Liq. 3, H226<br>STOT SE 3, H335<br>STOT SE 3, H336<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 2, H411<br>EUH066 | ≥10 - ≤16 | :# REACH<br>01-2119455851-35<br>المفوضية الأوروبية:<br>918-668-5<br>64742-95-6 :CAS | Hydrocarbons, C9,<br>aromatics < 0.1% cumene |
| [1] [2] | تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 مج / كجم       | Flam. Liq. 3, H226<br>Acute Tox. 4, H312                                                                           | ≥10 - ≤25 | :# REACH<br>01-2119488216-32                                                        | xylene                                       |

Arabic (AR)

Egypt

14/2

| 14 مارس 2024                                                                                                            |                                                                                                          | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة |                                                                                                                                            | 00118976                                                   |   | : الرمز |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---|---------|--|
| SIGMADUR 520 BASE RAL 7037                                                                                              |                                                                                                          |                                |                                                                                                                                            |                                                            |   |         |  |
| القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات                                                                                    |                                                                                                          |                                |                                                                                                                                            |                                                            |   |         |  |
| 2-methoxy-1-methylethyl acetate                                                                                         | المفوضية الأوروبية:<br>215-535-7<br>1330-20-7 :CAS                                                       | ≥1.0 - ≤3.6                    | Acute Tox. 4, H332<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Irrit. 2, H319<br>STOT SE 3, H335<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 3, H412         | تقدير السمية الحادة [استنشاق<br>(الأبخرة)] = 11 مج / لتر   | - | [1] [2] |  |
|                                                                                                                         | :# REACH<br>01-2119475791-29<br>المفوضية الأوروبية:<br>203-603-9<br>108-65-6 :CAS<br>فهرست: 607-195-00-7 |                                | Flam. Liq. 3, H226<br>STOT SE 3, H336                                                                                                      |                                                            |   |         |  |
|                                                                                                                         | :# REACH<br>01-2119489370-35<br>المفوضية الأوروبية:<br>202-849-4<br>100-41-4 :CAS<br>فهرست: 601-023-00-4 |                                | H225 ,2 .Liq .Flam<br>H332 ,4 .Tox Acute<br>H373 ,2 RE STOT<br>(ما بعد امتصاص الكيس المخي)<br>H304 ,1 .Tox .Asp<br>H412 ,3 Chronic Aquatic | تقدير السمية الحادة [استنشاق<br>(الأبخرة)] = 17.8 مج / لتر |   |         |  |
|                                                                                                                         | CAS: 55349-01-4                                                                                          |                                | Skin Sens. 1, H317<br>Aquatic Chronic 4, H413                                                                                              |                                                            |   |         |  |
| ethylbenzene                                                                                                            | :# REACH<br>01-2119489370-35<br>المفوضية الأوروبية:<br>202-849-4<br>100-41-4 :CAS<br>فهرست: 601-023-00-4 | ≥1.0 - ≤5.0                    | H225 ,2 .Liq .Flam<br>H332 ,4 .Tox Acute<br>H373 ,2 RE STOT<br>(ما بعد امتصاص الكيس المخي)<br>H304 ,1 .Tox .Asp<br>H412 ,3 Chronic Aquatic | تقدير السمية الحادة [استنشاق<br>(الأبخرة)] = 17.8 مج / لتر | - | [1] [2] |  |
| Octadecanamide, N, N'-1,6-hexanediylbis [12-hydroxy-                                                                    | CAS: 55349-01-4                                                                                          | ≥1.0 - ≤5.0                    | Skin Sens. 1, H317<br>Aquatic Chronic 4, H413                                                                                              | -                                                          | - | [1]     |  |
| Reaction mass of Bis (1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and Methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate | :# REACH<br>01-2119491304-40<br>المفوضية الأوروبية:<br>915-687-0<br>1065336-91-5 :CAS                    | ≤0.66                          | Skin Sens. 1A, H317<br>Repr. 2, H361f<br>Aquatic Acute 1, H400<br>Aquatic Chronic 1, H410                                                  | متوسط [حاد] = 1<br>متوسط [مزمن] = 1                        | - | [1]     |  |
| انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كملأ .                                                                |                                                                                                          |                                |                                                                                                                                            |                                                            |   |         |  |

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمادة خطيرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كبقائية، وسامة، ومتراكمة بيولوجيا (PBT) أو كمادة شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلقاً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

الزيلين: تغطي العديد من تسجيلات ريتش المادة المسجلة في ريتش مع أيزومرات الزيلين ، إيثيل بنزين (والتولوين). تشمل التسجيلات الأخرى لـ REACH: 01-2119555267-33 ، m-xylene و p-xylene ، 01-2119486136-34 ، الهيدروكربونات العطرية ، C8 ، 01-2119539452-40 ، كتلة تفاعل الإيثيل بنزين والزيلين.

النوع

[1] المادة مُصنَّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

This mixture contains ≥ 1% of titanium dioxide. The Annex VI classification of titanium dioxide does not apply to this mixture according to Note 10.

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

#### القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

##### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. راعى دفع ماء جارٍ على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن : ملامسة العين 10 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. راعى طلب الرعاية الطبية على الفور.

يراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو : استنشاق حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

أزل الثياب و الأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء و الصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى : ملامسة الجلد عدم استخدام المذيبات أو المُرَقَّات.

|                               |                                |          |         |
|-------------------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 14 مارس 2024                  | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00118976 | : الرمز |
| SIGMADUR 520 BASE RAL 7037    |                                |          |         |
| القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي |                                |          |         |

يُراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصَق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

#### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

##### آثار صحية حادة كامنة

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

قد يسبب تهيجاً تنفسياً .

يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

##### علامات/أعراض فرط التعرض

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

آلم أو تهيج

الدمعان

احمرار

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج المسلك التنفسي

السعال

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج

احمرار

الجفاف

التشقق

ليست هناك بيانات معينة.

: ملامسة العين

: استنشاق

: ملامسة الجلد

: الابتلاع

: ملامسة العين

: استنشاق

: ملامسة الجلد

: الابتلاع

#### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومُعالجة خاصة مطلوبة

في حالة استنشاق مُخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً . قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرّض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.

لا يوجد علاج محدد.

: ملاحظات للطبيب

: معالجات خاصة

#### القسم 5: تدابير مكافحة النار

##### 5.1 وسائل الإطفاء

استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.

لا تستخدم المياه النفاثة.

: وسائل الإطفاء المناسبة

: وسائل الإطفاء غير المناسبة

##### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة ضارةٌ بالحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحيّة.

قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:

أكاسيد الكربون

أكاسيد النيتروجين

أكاسيد الكبريت

مركبات هالوجينية

أكسيد/أكاسيد فلزية

: الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط

: منتجات احتراق خطيرة

##### 5.3 نصائح لمكافحة الحريق

|                            |                                |          |         |
|----------------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 14 مارس 2024               | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00118976 | : الرمز |
| SIGMADUR 520 BASE RAL 7037 |                                |          |         |

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| يراعى عزل المكان على الفور وذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.                        | : إحتياطات خاصة لمكافحة الحريق                            |
| ينبغي أن يرتدي مكافح الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي 469 EN سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية. | : معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء |

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعاع. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاً مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة. | : للأفراد من خارج فريق الطوارئ |
| إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".                                                                                                                                                                                                                                                                                     | : لمسغي الطوارئ                |
| تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.                                                                                                                                                                                                              | : 6.2 الاحتياطات البيئية       |

### 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.                                                                                                                                                                                                                                                                            | : انسكاب صغير             |
| يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البندومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالاتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب. | : انسكاب كبير             |
| انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | : 6.4 مرجع للأقسام الأخرى |
| انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                           |
| انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                           |

## القسم 7: المناولة والتخزين

|                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| تشتمل المعلومات الواردة في ثابا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 7.1 احتياطات للمناولة المأمونة

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسيس الجلد في أيٍّ من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الثياب. يحظر ابتلاعها. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاً مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفاظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين و الاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، ومناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لا تعيد استخدام الحاوية. | : إجراءات للحماية                  |
| يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | : إرشادات حول الصحة المهنية العامة |

|                            |                                |          |         |
|----------------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 14 مارس 2024               | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00118976 | : الرمز |
| SIGMADUR 520 BASE RAL 7037 |                                |          |         |

## القسم 7: المناولة والتخزين

خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35 ° (32 إلى 95 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يُراعى التخلص من كافة مصادر الإشعاع. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

### 7.3 الاستخدامات النهائية/الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 8.1 بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

| قيم حد التعرض                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | اسم المُكوّن/المنتج                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2023). ملاحظات:<br>> and asbestos no containing dust total for is value The<br>silica crystalline 1%<br>TWA: 5 مج / م <sup>3</sup> / 8 ساعات. الشكل: النسبة التي قد تُستنشق<br>القانون رقم 4 لسنة 1994، لقانون البيئة، الملحق 8 - الحدود القصوى لملوثات الهواء داخل<br>أماكن العمل (مصر, 8/2011). [زابلين (أورثوا، ميتا، بارا )]<br>حد التعرض لفترة قصيرة: 651 مج / م <sup>3</sup> / 15 دقيقة.<br>حد التعرض لفترة قصيرة: 150 جزء من المليون 15 دقيقة.<br>متوسط التركيز في الثماني ساعات: 434 مج / م <sup>3</sup> / 8 ساعات.<br>متوسط التركيز في الثماني ساعات: 100 جزء من المليون 8 ساعات.<br>القانون رقم 4 لسنة 1994، لقانون البيئة، الملحق 8 - الحدود القصوى لملوثات الهواء داخل<br>أماكن العمل (مصر, 8/2011). [ثاني أكسيد التيتانيوم]<br>متوسط التركيز في الثماني ساعات: 10 مج / م <sup>3</sup> / 8 ساعات.<br>القانون رقم 4 لسنة 1994، لقانون البيئة، الملحق 8 - الحدود القصوى لملوثات الهواء داخل<br>أماكن العمل (مصر, 8/2011). [ثلاثي ميثيل بنزين ( أيزومرات مختلطة)]<br>متوسط التركيز في الثماني ساعات: 123 مج / م <sup>3</sup> / 8 ساعات.<br>متوسط التركيز في الثماني ساعات: 25 جزء من المليون 8 ساعات.<br>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2023).<br>TWA: 2 مج / م <sup>3</sup> / 8 ساعات. الشكل: القابلة للتنشق.<br>القانون رقم 4 لسنة 1994، لقانون البيئة، الملحق 8 - الحدود القصوى لملوثات الهواء داخل<br>أماكن العمل (مصر, 8/2011).<br>حد التعرض لفترة قصيرة: 543 مج / م <sup>3</sup> / 15 دقيقة.<br>حد التعرض لفترة قصيرة: 125 جزء من المليون 15 دقيقة.<br>متوسط التركيز في الثماني ساعات: 434 مج / م <sup>3</sup> / 8 ساعات.<br>متوسط التركيز في الثماني ساعات: 100 جزء من المليون 8 ساعات. | سلفات الباريوم<br><br>xylene<br><br>titanium dioxide<br><br>1,2,4-trimethylbenzene<br><br>Talc , not containing asbestiform fibres<br><br>إثيل بنزين |

تتبعي الإشارة إلى معايير المُراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

### 8.2 ضوابط التعرض

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

|             |       |      |
|-------------|-------|------|
| Arabic (AR) | Egypt | 14/6 |
|-------------|-------|------|

|                            |                              |          |         |
|----------------------------|------------------------------|----------|---------|
| 14 مارس 2024               | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00118976 | الرمز : |
| SIGMADUR 520 BASE RAL 7037 |                              |          |         |

#### تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات.

#### حماية للجلد

ينبغي دوما ارتداء القفازات غير المنفذة و المقاومة كيميائيا بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقَدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً لـ EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً لـ EN 374). لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردتها تقييم مخاطر المُستخدم.

مطاط البوتيل

#### قفازات

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشمل الملابس على أفروول وحذاء برقية وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدي وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المُختصين قبل مناولة المُنتج.

#### حماية تنفسية

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُخان، أو المُرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمُعدّات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

### القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

#### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

##### المظهر

سائل.  
عديدة  
أروماتية.  
غير متوفرة.  
قد يبدأ التصلب في درجات الحرارة الآتية: -43.77° (-46.8° ف) يستند هذا إلى بيانات حول المُكوّن التالي:  
trimethylbenzene-1,2,4. المتوسط الترجيحي: -78.64° (-109.6° ف)  
>37.78°

نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان

القابلية على الاشتعال

الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار  
و فيما يلي أكبر مدئ معروف: أدنى: 1.4% أعلى 7.6% (petroleum) naphtha Solvent, (aromatic light)

نقطة الوميض

كاس مغلق: 35°

درجة حرارة الاشتعال الذاتي

| الطريقة | ف           | °           | اسم المُكوّن                              |
|---------|-------------|-------------|-------------------------------------------|
|         | 536 إلى 878 | 280 إلى 470 | Hydrocarbons, C9, aromatics < 0.1% cumene |

درجة حرارة الانحلال

ثابتة في ظروف المُناولة والتخزين المُوصى بها (انظر القسم 7).

درجة تركيز الحامض

غير قابل للتطبيق. غير ذوّوب في الماء.

اللزوجة

كينماتي (درجة حرارة الغرفة): <400 s<sup>2</sup>mm

كينماتي (40°): <21 s<sup>2</sup>mm

|      |       |             |
|------|-------|-------------|
| 14/7 | Egypt | Arabic (AR) |
|------|-------|-------------|

|                                         |                              |          |         |
|-----------------------------------------|------------------------------|----------|---------|
| 14 مارس 2024                            | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00118976 | الرمز : |
| SIGMADUR 520 BASE RAL 7037              |                              |          |         |
| القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية |                              |          |         |

: الذوبانية (نيتات)

|                  |               |
|------------------|---------------|
| النتيجة          | وسائل الإعلام |
| غير قابل للذوبان | ماء بارد      |

غير قابل للتطبيق. : معامل تفريق الأوكتانول/الماء

: الضغط البخاري

| ضغط البخار عند 50 درجة مئوية |            | ضغط البخار عند 20 درجة مئوية |         | اسم المكون |
|------------------------------|------------|------------------------------|---------|------------|
| الطريقة                      | كيلوباسكال | الطريقة                      | م زئبق  |            |
|                              |            |                              | 9.30076 | إثيل بنزين |

وأعلى قيمة معروفة هي: 0.84 (إثيل بنزين) المتوسط الترجيحي: 0.78مُقَرَّنًا بـ خلاص البوتيل 1.39

: معدل التبخر

: الكثافة النسبية

: الكثافة البخارية

وأعلى قيمة معروفة هي: 4.6 (الهواء = 1) (acetate methoxy-1-methylethyl-2). المتوسط الترجيحي: 3.92 (الهواء = 1)

: الخواص الانفجارية

: خواص مؤكسدة

المنتج ذاته ليس انفجاريًا، ولكن يمكن تشكّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.

لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسد.

خصائص الجسيمات

: حجم الجسيمات المتوسط

غير قابل للتطبيق.

## 9.2 المعلومات الأخرى

ليس هناك مزيد من المعلومات.

|                                              |
|----------------------------------------------|
| القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل |
|----------------------------------------------|

: 10.1 التفاعلية

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

: 10.2 الثبات الكيميائي

المنتج ثابت.

: 10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة

لن تحدث تفاعلات خطرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

: 10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها

قد تولد نواتج تحلل خطرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.

تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المُدرجة في القسمين 7 و 8.

: 10.5 المواد غير المتوافقة

لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة , قلويات قوية , أحماض قوية.

: 10.6 نواتج التحلل الخطرة

بحسب الظروف، قد تشتمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون أكاسيد النيتروجين أكاسيد الكبريت مركبات هالوجينية أكسيد/أكاسيد فلزية

|                               |
|-------------------------------|
| القسم 11: المعلومات السُمومية |
|-------------------------------|

11.1 معلومات حول الآثار السمية

سمية حادة

|                            |                              |          |         |
|----------------------------|------------------------------|----------|---------|
| 14 مارس 2024               | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00118976 | الرمز : |
| SIGMADUR 520 BASE RAL 7037 |                              |          |         |

القسم 11: المعلومات السُمومية

| التعرض  | الجرعة          | الأنواع           | النتيجة           | اسم المُكوّن/المنتج                                                                                                     |
|---------|-----------------|-------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -       | < 2000 مج / كجم | أرنب - ذكور, إناث | LD50 جلدي         | Hydrocarbons, C9, aromatics < 0.1% cumene                                                                               |
| -       | 8400 مج / كجم   | فأر               | LD50 بالفم        | xylene                                                                                                                  |
| -       | 1.7 جرام / كجم  | أرنب              | LD50 جلدي         |                                                                                                                         |
| -       | 4.3 جرام / كجم  | فأر               | LD50 بالفم        | 2-methoxy-1-methylethyl acetate                                                                                         |
| 4 ساعات | 30 مج / لتر     | فأر               | LC50 استنشاق بخار |                                                                                                                         |
| -       | < 5 جرام / كجم  | أرنب              | LD50 جلدي         | إثيل بنزين                                                                                                              |
| -       | 6190 مج / كجم   | فأر               | LD50 بالفم        |                                                                                                                         |
| 4 ساعات | 17.8 مج / لتر   | فأر               | LC50 استنشاق بخار | Reaction mass of Bis (1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and Methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate |
| -       | 17.8 جرام / كجم | أرنب              | LD50 جلدي         |                                                                                                                         |
| -       | 3.5 جرام / كجم  | فأر               | LD50 بالفم        |                                                                                                                         |
| -       | < 3170 مج / كجم | فأر               | LD50 جلدي         |                                                                                                                         |
| -       | 3230 مج / كجم   | فأر - ذكور, إناث  | LD50 بالفم        |                                                                                                                         |

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

التهيج/التآكل

| الملاحظة | التعرض          | نتيجة الاختبار | الأنواع | النتيجة                       | اسم المُكوّن/المنتج |
|----------|-----------------|----------------|---------|-------------------------------|---------------------|
| -        | 24 ساعات 500 mg | -              | أرنب    | الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة | xylene              |

الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

الاستحساس

الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

التأثير على الجينات

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

السرطنة

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

السمية التناسلية

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

القابلية على التسبب في المسخ

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

| الأعضاء المستهدفة   | طريقة التعرض | الفئة   | اسم المُكوّن/المنتج                       |
|---------------------|--------------|---------|-------------------------------------------|
| تهيج الجهاز التنفسي | -            | الفئة 3 | Hydrocarbons, C9, aromatics < 0.1% cumene |
| تأثيرات مخدرة       | -            | الفئة 3 | xylene                                    |
| تهيج الجهاز التنفسي | -            | الفئة 3 |                                           |
| تأثيرات مخدرة       | -            | الفئة 3 | 2-methoxy-1-methylethyl acetate           |

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض مكرر)

| الأعضاء المستهدفة         | طريقة التعرض | الفئة   | اسم المُكوّن/المنتج |
|---------------------------|--------------|---------|---------------------|
| ما بعد امتصاص الكيس المحي | -            | الفئة 2 | ethylbenzene        |

|                               |                                |          |         |
|-------------------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 14 مارس 2024                  | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00118976 | : الرمز |
| SIGMADUR 520 BASE RAL 7037    |                                |          |         |
| القسم 11: المعلومات السُمومية |                                |          |         |

خطر الشفط في الجهاز التنفسي

| النتيجة                     | اسم المكون/المنتج                                                   |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | Hydrocarbons, C9, aromatics < 0.1% cumene<br>xylene<br>ethylbenzene |
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 |                                                                     |
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 |                                                                     |

غير متوفرة. : معلومات عن سبل التعرض المرجحة

آثار صحية حادة كامنة

قد يسبب تهيجاً تنفسياً .

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.

يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج المسلك التنفسي  
السعال

ليست هناك بيانات معينة.

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج  
احمرار  
الجفاف  
التشقق

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

آلم أو تهيج  
الدمعان  
احمرار

التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

التعرض قصير المدى

غير متوفرة.

: التأثيرات الفورية المحتملة

غير متوفرة.

: التأثيرات المتأخرة المحتملة

التعرض طويل المدى

غير متوفرة.

: التأثيرات الفورية المحتملة

غير متوفرة.

: التأثيرات المتأخرة المحتملة

آثار صحية مزمنة كامنة

غير متوفرة.

غير متوفرة.

الإستنتاجات/الملخص

: عامة

الملامسة المطولة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيج وتشققه و/أو التهابه. ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.

: السرطنة

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.

: التأثير على الجينات

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.

: السمية التناسلية

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.

: المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يكون غبار السنفرة والطحن ضاراً إذا تم استنشاقه. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسي وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضباب بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والنعاس والغثيان، وقد يؤدي إلى فقدان الوعي أو الموت. تجنب ملامستها للجلد والثياب.

11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

|             |       |       |
|-------------|-------|-------|
| Arabic (AR) | Egypt | 14/10 |
|-------------|-------|-------|

|                            |                              |          |         |
|----------------------------|------------------------------|----------|---------|
| 14 مارس 2024               | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00118976 | الرمز : |
| SIGMADUR 520 BASE RAL 7037 |                              |          |         |
| القسم 11: المعلومات السمية |                              |          |         |

11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

غير متوفرة.

11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

|                                 |
|---------------------------------|
| القسم 12: المعلومات الإيكولوجية |
|---------------------------------|

12.1 السمية

| التعرض   | الأنواع                              | النتيجة                       | اسم المُكوّن/المنتج                                                                                                    |
|----------|--------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 96 ساعات | السماك                               | LC50 9.2 مج / لتر             | Hydrocarbons, C9, aromatics < 0.1% cumene                                                                              |
| 96 ساعات | السماك -<br>mykiss Oncorhynchus      | حاد LC50 134 مج / لتر ماء عذب | 2-methoxy-1-methylethyl acetate                                                                                        |
| 48 ساعات | براغيث الماء                         | حاد EC50 1.8 مج / لتر ماء عذب | إيثيل بنزين                                                                                                            |
| -        | براغيث الماء -<br>dubia Ceriodaphnia | مزمّن NOEC 1 مج / لتر ماء عذب |                                                                                                                        |
| 72 ساعات | الطحالب                              | EC50 1.68 مج / لتر            | Reaction mass of Bis(1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and Methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate |
| 96 ساعات | السماك                               | LC50 0.9 مج / لتر             |                                                                                                                        |

الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

12.2 الثبات والتحلل

| اللقحة | الجرعة | النتيجة                | اختبار | اسم المُكوّن/المنتج                       |
|--------|--------|------------------------|--------|-------------------------------------------|
| -      | -      | 78 % - 28 أيام         | -      | Hydrocarbons, C9, aromatics < 0.1% cumene |
| -      | -      | 83 % - بسرعة - 28 أيام | -      | 2-methoxy-1-methylethyl acetate           |
| -      | -      | 79 % - بسرعة - 10 أيام | -      | ethylbenzene                              |

الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

| القابلية على التحلل الحيوي | التحلل الضوئي | العمر النصف المائي | اسم المُكوّن/المنتج                       |
|----------------------------|---------------|--------------------|-------------------------------------------|
| بسرعة                      | -             | -                  | Hydrocarbons, C9, aromatics < 0.1% cumene |
| بسرعة                      | -             | -                  | xylene                                    |
| بسرعة                      | -             | -                  | 2-methoxy-1-methylethyl acetate           |
| بسرعة                      | -             | -                  | ethylbenzene                              |

12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

| إمكانية | BCF          | LogPow      | اسم المُكوّن/المنتج                       |
|---------|--------------|-------------|-------------------------------------------|
| عل      | 10 إلى 2500  | 3.7 إلى 4.5 | Hydrocarbons, C9, aromatics < 0.1% cumene |
| مُنخفض  | 7.4 إلى 18.5 | 3.12        | xylene                                    |
| مُنخفض  | -            | 1.2         | 2-methoxy-1-methylethyl acetate           |
| مُنخفض  | 79.43        | 3.6         | ethylbenzene                              |

12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

غير متوفرة.

معامل تقاسم التربة/الماء (Koc)

التحرّية :

غير متوفرة.

12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

|             |       |       |
|-------------|-------|-------|
| Arabic (AR) | Egypt | 14/11 |
|-------------|-------|-------|

|                                 |                              |          |         |
|---------------------------------|------------------------------|----------|---------|
| 14 مارس 2024                    | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00118976 | الرمز : |
| SIGMADUR 520 BASE RAL 7037      |                              |          |         |
| القسم 12: المعلومات الإيكولوجية |                              |          |         |

## 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

غير متوفرة.

## 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.

|                                                          |
|----------------------------------------------------------|
| القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها |
|----------------------------------------------------------|

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

## 13.1 طرق معالجة النفايات

### المنتج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض ومنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

نعم.

## قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

| كود النفاية | تعيين النفاية                                                        |
|-------------|----------------------------------------------------------------------|
| 08 01 11*   | مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبيات عضوية و مواد خطرة أخرى |

### التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر : طرق التخلص السليم من النفاية في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

| نوعية التغليف | قائمة النفايات الأوروبية (EWC) |
|---------------|--------------------------------|
| الحاوية       | 15 01 06                       |

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظّف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو مُصانها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظِّفت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف.

|                                     |
|-------------------------------------|
| القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل |
|-------------------------------------|

|                                             | ADR/RID           | IMDG            | IATA            |
|---------------------------------------------|-------------------|-----------------|-----------------|
| 14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي | UN1263            | UN1263          | UN1263          |
| 14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة  | طلاء              | PAINT           | PAINT           |
| 14.3 فئة/فئات مخاطر النقل                   | 3                 | 3               | 3               |
| 14.4 مجموعة التعبئة                         | III               | III             | III             |
| 14.5 الأخطار البيئية                        | لا.               | No.             | No.             |
| مواد ملوثة للبحار                           | غير قابل للتطبيق. | Not applicable. | Not applicable. |

معلومات إضافية

|             |       |       |
|-------------|-------|-------|
| Arabic (AR) | Egypt | 14/12 |
|-------------|-------|-------|

|                                                                                                                                                                                                           |  |                                |  |          |  |         |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------|--|----------|--|---------|--|
| 14 مارس 2024                                                                                                                                                                                              |  | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة |  | 00118976 |  | : الرمز |  |
| SIGMADUR 520 BASE RAL 7037                                                                                                                                                                                |  |                                |  |          |  |         |  |
| القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل                                                                                                                                                                       |  |                                |  |          |  |         |  |
| هذا السائل اللزج من الفئة 3 غير خاضع للوائح في العبوات التي تصل إلى 450 لترًا وفقًا لـ 2.2.3.1.5.1. (D/E)                                                                                                 |  |                                |  |          |  |         |  |
| ADR/RID : This class 3 viscous liquid is not subject to regulation in packagings up to 450 L according to 2.3.2.5.                                                                                        |  |                                |  |          |  |         |  |
| : كود النفق                                                                                                                                                                                               |  |                                |  |          |  |         |  |
| IMDG : لم يتم التعرف على شيء منهم.                                                                                                                                                                        |  |                                |  |          |  |         |  |
| IATA :                                                                                                                                                                                                    |  |                                |  |          |  |         |  |
| النقل داخل منشآت المُستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب. |  |                                |  |          |  |         |  |
| : 14.6 احتياطات خاصة للمستخدم                                                                                                                                                                             |  |                                |  |          |  |         |  |
| غير قابل للتطبيق.                                                                                                                                                                                         |  |                                |  |          |  |         |  |
| : 14.7 النقل سائناً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)                                                                                                                                           |  |                                |  |          |  |         |  |
| القسم 15: المعلومات التنظيمية                                                                                                                                                                             |  |                                |  |          |  |         |  |
| 15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط                                                                                                                                          |  |                                |  |          |  |         |  |
| تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))                                                                                                                        |  |                                |  |          |  |         |  |
| المُلحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للترخيص                                                                                                                                                          |  |                                |  |          |  |         |  |
| المُلحق الرابع عشر                                                                                                                                                                                        |  |                                |  |          |  |         |  |
| لم يُدرج أي من المكونات.                                                                                                                                                                                  |  |                                |  |          |  |         |  |
| مواد مُغلقة للغاية                                                                                                                                                                                        |  |                                |  |          |  |         |  |
| لم يُدرج أي من المكونات.                                                                                                                                                                                  |  |                                |  |          |  |         |  |
| غير قابل للتطبيق.                                                                                                                                                                                         |  |                                |  |          |  |         |  |
| : المُلحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد واخلانط وحاجيات مُعينة خطرة                                                                                                                       |  |                                |  |          |  |         |  |
| Explosive precursors :                                                                                                                                                                                    |  |                                |  |          |  |         |  |
| غير قابل للتطبيق.                                                                                                                                                                                         |  |                                |  |          |  |         |  |
| Ozone depleting substances (1005/2009/EU)                                                                                                                                                                 |  |                                |  |          |  |         |  |
| لم ترد بالقائمة.                                                                                                                                                                                          |  |                                |  |          |  |         |  |
| لم يُجر تقييم السلامة الكيماوية.                                                                                                                                                                          |  |                                |  |          |  |         |  |
| : 15.2 تقييم مأمونية الكيماويات                                                                                                                                                                           |  |                                |  |          |  |         |  |
| القسم 16: المعلومات الأخرى                                                                                                                                                                                |  |                                |  |          |  |         |  |
| تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.                                                                                                                                              |  |                                |  |          |  |         |  |
| : الاختصارات                                                                                                                                                                                              |  |                                |  |          |  |         |  |
| ATE = تقدير السمية الحادة                                                                                                                                                                                 |  |                                |  |          |  |         |  |
| CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]                                                                                                                                          |  |                                |  |          |  |         |  |
| ال = DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق                                                                                                                                                                     |  |                                |  |          |  |         |  |
| بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة                                                                                                                                           |  |                                |  |          |  |         |  |
| ال = PNEC = تركّز عدم التأثير المُتوقع                                                                                                                                                                    |  |                                |  |          |  |         |  |
| RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)                                                                                                                        |  |                                |  |          |  |         |  |
| سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.                                                                                                                                                                              |  |                                |  |          |  |         |  |
| سائل وبخار لهوب.                                                                                                                                                                                          |  |                                |  |          |  |         |  |
| قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.                                                                                                                                                           |  |                                |  |          |  |         |  |
| ضار عند ملامسة الجلد.                                                                                                                                                                                     |  |                                |  |          |  |         |  |
| يسبب تهيج الجلد.                                                                                                                                                                                          |  |                                |  |          |  |         |  |
| قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.                                                                                                                                                                        |  |                                |  |          |  |         |  |
| يسبب تهيجاً شديداً للعين.                                                                                                                                                                                 |  |                                |  |          |  |         |  |
| ضار عند الاستنشاق.                                                                                                                                                                                        |  |                                |  |          |  |         |  |
| قد يسبب تهيجاً تنفسياً .                                                                                                                                                                                  |  |                                |  |          |  |         |  |
| قد يسبب النعاس أو الترنح.                                                                                                                                                                                 |  |                                |  |          |  |         |  |
| يشتبه بأنه يتلف الخصوبة.                                                                                                                                                                                  |  |                                |  |          |  |         |  |
| قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.                                                                                                                                                   |  |                                |  |          |  |         |  |
| سمي جداً للحياة المائية.                                                                                                                                                                                  |  |                                |  |          |  |         |  |
| سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.                                                                                                                                                           |  |                                |  |          |  |         |  |
| Arabic (AR)                                                                                                                                                                                               |  | Egypt                          |  | 14/13    |  |         |  |

|                            |                                |          |         |
|----------------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 14 مارس 2024               | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00118976 | : الرمز |
| SIGMADUR 520 BASE RAL 7037 |                                |          |         |
| القسم 16: المعلومات الأخرى |                                |          |         |

|                   |                                                                |
|-------------------|----------------------------------------------------------------|
| H411              | سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.                     |
| H412              | ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.                     |
| H413              | قد يسبب للحياة المائية تأثيرات ضارة طويلة الأمد.               |
| EUH066            | قد يؤدي تكرار التعرض الى جفاف الجلد أو تشققه.                  |
| Acute Tox. 4      | سمية حادة - الفئة 4                                            |
| Aquatic Acute 1   | الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 1                     |
| Aquatic Chronic 1 | الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1                |
| Aquatic Chronic 2 | الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2                |
| Aquatic Chronic 3 | الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3                |
| Aquatic Chronic 4 | الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 4                |
| Asp. Tox. 1       | خطر السمية بالشفط - الفئة 1                                    |
| Eye Irrit. 2      | تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2                          |
| Flam. Liq. 2      | سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2                                 |
| Flam. Liq. 3      | سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3                                 |
| Repr. 2           | السمية التناسلية - الفئة 2                                     |
| Skin Irrit. 2     | تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2                                      |
| Skin Sens. 1      | التحسس الجلدي - الفئة 1                                        |
| Skin Sens. 1A     | التحسس الجلدي - الفئة 1 ألف                                    |
| STOT RE 2         | السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2 |
| STOT SE 3         | السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3  |

|              |                                 |
|--------------|---------------------------------|
| 14 مارس 2024 | : تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة |
| 13 مارس 2024 | : تاريخ الإصدار السابق          |
| EHS          | : من إعداد                      |
| 3.04         | : نسخة                          |

#### إخلاء مسؤولية

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي نقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق بخصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.